



Facultad de
Humanidades
Departamento de Lingüística y Filología



REVISTA

LA MACETA

Revista Académica de Lenguaje,
Educación y Sociedad

Nº

3

AÑO 3, N°3 - NOVIEMBRE DE 2024

REVISTA ANUAL

Departamento de Lingüística y Filología
Escuela de Ciencias del Lenguaje
Facultad de Humanidades
Universidad del Valle

La Maceta

Revista de Lenguaje, Educación y Sociedad

Publicación periódica anual. Año 3, No 3, Noviembre de 2024

Una publicación del

Departamento de Lingüística y Filología

Escuela de Ciencias del Lenguaje

Facultad de Humanidades

Universidad del Valle

Cali, Colombia

Página web: <https://lamaceta.digital/>

Correo electrónico: lamacetarevista.linguistica@correounivalle.edu.co

Cuerpo Editorial:

Director:

John Saúl Gil Rojas (john.gil@correounivalle.edu.co)

Jefe del Departamento de Lingüística y Filología

Editor:

Farid Abud (farid.abud@correounivalle.edu.co)

Comité Editorial:

- William Bermeo (Universidad del Valle)
- Mónica Emma Lucía Chamorro (Universidad del Valle)
- Karen López (Universidad del Valle)
- Martha Salamanca (Universidad del Valle)

Evaluadores pares:

- Luis Alfredo Velasco Guerrero (Universidad del Valle)
- Robinson Mauricio Grajales Alzate (Universidad del Valle)
- Lirian Astrid Ciro (Universidad del Valle)
- Margareth Lorena Marmolejo Caicedo (Universidad del Valle)
- Andrea Gisela Vega Serna (Universidad del Valle)

Equipo Técnico:

Asistentes, Diseño y Diagramación:

- William Alexis Realpe Serrato
- María José Vargas Cely

Traductores:

- Benjamín Enmanuel Muñoz Rosas
- Santiago Pérez Garcés

Autoridades:

Guillermo Murillo Vargas

Rector Universidad del Valle

Darío Henao Restrepo

Decano Facultad de Humanidades

Carlos Alberto Mayora Pernía

Director Escuela de Ciencias del Lenguaje

John Saúl Gil Rojas

Jefe Departamento de Lingüística y Filología

Robinson Mauricio Grajales Alzate

Director Licenciatura en Español y Filología

Las opiniones y puntos de vista expresados en los artículos y colaboraciones publicados en La Maceta son de exclusiva responsabilidad de sus autores. No reflejan necesariamente la postura o las opiniones de la revista, del comité editorial, ni de la Universidad del Valle. La Maceta y sus editores no asumen responsabilidad por el uso que terceros puedan hacer del contenido aquí publicado.

La Maceta

Revista de Lenguaje, Educación y Sociedad

Publicación periódica anual. Año 3, No 3, Noviembre de 2024

Editorial..... 1

Maguey

**“Catalina” de Elisa Mújica: Narrativas de feminidad,
maternidad y feminismos en una novela
olvidada..... 7**

Juanita Cruz Rico

**Expresión de humor y parodia con sentido crítico en la novela
colombiana “Sabor a mí”: Una propuesta interpretativa
desde la teoría de Bajtín..... 15**

Ana María García Vélez

**La vida urbana retratada en las obras escritas por mujeres
caleñas..... 25**

Ana María Solarte Rodríguez
María Camila Molina Valencia

Alfeñiques

**La Cámara Lúcida, un espacio para la
interpretación..... 51**

María Fernanda Urbano López
Antonio José Hernández Montoya

Crónica: Construyendo juntos el camino del aprendizaje.....	63
--	-----------

Paola Ocampo Salamanca
Catalina Sánchez Jiménez
Sebastián Mejía Velásquez

Información para autores y autoras.....	71
--	-----------

Editorial

Farid Abud

Docente Departamento de Lingüística y Filología
Escuela de Ciencias del Lenguaje
Universidad del Valle

Este nuevo número de *La Maceta* supone, en primer lugar, la maduración de un esfuerzo colectivo en el que han tomado parte diferentes actores de la comunidad universitaria univalluna: por una parte, las y los estudiantes de la Licenciatura en Español y Filología, quienes con su esfuerzo, dinamismo y permanente formulación de nuevas ideas han mantenido vigente el espíritu innovador de esta revista; también las y los docentes del Departamento de Lingüística y Filología, quienes, ya sea desde el comité editorial o desde el equipo evaluador, han dedicado con cariño e inquebrantable compromiso largas horas de trabajo, orientadas a hacer posible que las y los futuros profesionales en lingüística y filología puedan contribuir, desde ya, al desarrollo de este campo de estudios; y junto a ellos, las autoridades del Departamento de Lingüística y Filología, y de la Escuela de Ciencias del Lenguaje de la Universidad del Valle, quienes han brindado un apoyo irrestricto e incondicional a este sueño.

Pero este nuevo número, además, supone el enriquecimiento de *La Maceta* con las voces, ideas y perspectivas de jóvenes profesionales y estudiantes del campo de la Lingüística y la Filología procedentes de distintas instituciones colombianas, ya que en esta ocasión nuestra revista compila una


selección de textos que originalmente fueron presentados como ponencias en las VIII Jornadas de Estudiantes de Lingüística y Literatura, y que luego de pasar por un proceso de selección, evaluación por pares y edición, llegarán a nuevos lectores y lectoras a través de las páginas de *La Maceta*, tanto en su edición impresa como en su edición digital. De esta forma, nuestra revista se proyecta como un medio abierto para la investigación, la crítica y la creación literaria en torno al lenguaje, la educación y la sociedad, a nivel nacional. Sea ésta, además, una oportunidad para felicitar y agradecer al equipo organizador de las VIII Jornadas de Estudiantes de Lingüística y Literatura, así como a las y los participantes en dicho evento, ya que sin su esfuerzo y apoyo no habría sido posible esta publicación.

Conforme a lo anterior, en su sección *Maguey*, este número de *La Maceta* pone a disposición de las y los lectores tres artículos de investigación que abordan distintos aspectos de las obras literarias de autoras colombianas. En primer lugar, Juanita Cruz Rico (de la Universidad de Antioquia) aborda la novela *Catalina* de Elisa Mújica (1963) recuperando su mirada feminista a propósito de la feminidad y la maternidad. Luego, en segundo lugar, Ana María García Vélez (de la Universidad del Valle) se aproxima a las distintas expresiones de humor y parodia con sentido crítico presentes en la novela *Sabor a mí* de Silvia Galvis (1994), desarrollando para ello una propuesta interpretativa a partir de la teoría bajtiniana de la novela. Por último, la sección cierra con un artículo de Ana María Solarte Rodríguez y María Camila Molina Valencia (de la Universidad de San Buenaventura, sede Cali) quienes abordan cómo es retratada la vida urbana en la obra de dos autoras caleñas: *Las palabras nuevas*, de Ana Yuli Mosquera (2021); y *Redención*, de Jenny Valencia Álzate (2020).

Por otra parte, en su sección *Alfeñiques*, este número de *La Maceta* incluye una sistematización de experiencias y una crónica. En el primer caso, María Fernanda Urbano López (Universidad del Valle - Institución Universitaria

Antonio José Camacho - Institución Educativa Técnica Industrial Pedro Antonio Molina de Cali) y Antonio José Hernández Montoya (Universidad del Valle - Institución Educativa Monseñor José Manuel Salcedo de Palmira) comparten la experiencia que se está desarrollando en el club de interpretación *La Cámara Lúcida*, un espacio virtual de promoción de la lectura. En segundo lugar, Paola Ocampo Salamanca, Catalina Sánchez Jiménez y Sebastián Mejía Velásquez (Licenciatura en Español y Filología, Universidad del Valle) nos comparten una narración en la que destacan la vocación y dedicación de los maestros y maestras que, a pesar de las dificultades del entorno rural, logran brindar educación de calidad y fomentar el desarrollo integral de sus estudiantes.

Maguey



Esta sección estaría dedicada al establecimiento de las bases teóricas relacionadas con las líneas editoriales de la revista (lingüística, literatura, estudios literarios, didáctica y pedagogía de la lengua, lenguaje y sociedad, estudios interdisciplinarios del lenguaje) Incluye colaboraciones como artículos de reflexión, artículos teóricos, ensayos y cartas al editor.

***“Catalina” de Elisa Mújica: Narrativas de feminidad,
maternidad y feminismos en una novela olvidada***

Juanita Cruz Rico

Filología Hispánica
Universidad de Antioquia

Resumen: El presente trabajo relaciona las diferentes temáticas que atraviesa la novela *Catalina* (Mújica, 1963), con respecto a las llamadas ‘narrativas femeninas’ desde un enfoque feminista de la feminidad y la maternidad. Resalta la problemática que se bifurca con las novelistas mujeres en Colombia en el siglo XX y el tratamiento que se les da a las mismas siendo opacadas por sus contemporáneos masculinos en el contexto de un país en guerra atravesando una de sus épocas más violentas y que, en su mayoría, definen y acotan el fenómeno literario colombiano.

Palabras clave: Narrativa femenina, literatura colombiana, feminismo literario, feminidad.

“Catalina” by Elisa Mújica; Narratives of femininity, maternity and feminisms in a forgotten novel

Abstract: This paper relates the different themes that traverse the novel *Catalina* (Mújica, 1963) with respect to the so-called 'feminine narratives' from a feminist approach to femininity and motherhood. It highlights the problem that bifurcates with the female novelists in Colombia in the twentieth century and the treatment given to them being overshadowed by their male contemporaries in a context of a country at war going through one of the most violent times and that, for the most part, define and limit the Colombian literary phenomenon.

Key words: Women's narrative, Colombian literature, literary feminism, femininity.

Elisa Mújica nació en Bucaramanga en 1918, es conocida en el gremio literario del país por sus novelas, cuentos y ensayos. También se dedicó a la literatura infantil. Perteneció a la Academia Colombiana de la Lengua -fue la primera mujer en hacerlo- y a la RAE, como académica correspondiente. Empezar a leer su obra y vida fue una aventura que no puede describirse de otra manera que un suceso sorprendente, lo que he vivido de la investigación que apenas una primera parte se consigna en esta ponencia, la cual está basada en el trabajo homónimo presentado para el curso de Literatura Contemporánea del pregrado dirigido por el profesor José Manuel Camacho de la Universidad de Sevilla, me ha llevado a pensar bajo el pronombre de la primera persona del plural: *nosotras*. A propósito me permito citar a la autora de la novela en un discurso que dio en la primera edición de la Feria del Libro de Bogotá:

En ocasiones las fuerzas que nos han impelido esfuman en el gran mural los rasgos individuales, para fundirlos en un todo común. Del mismo modo me corresponde alternar en esta charla el género singular con el plural, como si unas veces hablara en mi propio nombre y otras en el de muchas. (Mújica, 1988, p. 105)

Pues se me ha hecho inevitable verme reflejada, a mí y a todas mis colegas, en las historias de Elisa que, aunque nos separan décadas de trabajos literarios y contextos sociales atravesados por la mujer colombiana, describen mediante una exquisitez narrativa lo que es ser mujer en el país.

En la novela se resignifican términos y elementos como la figura de *mujer*, su valor en la sociedad colombiana y su papel en las narraciones contemporáneas, se exploran elementos con respecto a la narrativa en voz de

memoria, no solo personal, sino que llega a ser también colectiva, vista desde el papel de la mujer en la época en la que fue escrita y publicada la novela con respecto a la paz, la guerra, la maternidad, el amor, la feminidad y los recuerdos.

Catalina fue su segunda novela y narra la historia de una mujer en Bucaramanga, durante la Guerra de los Mil Días, en los primeros años de la década de 1900. Catalina Aguirre, la protagonista, es una mujer atípica para su época: independiente, solitaria, lectora y con una enorme pasión por los caballos; su personaje representa una generación de mujeres que empezaron a cuestionarse por el papel que la sociedad conservadora en la que vivían les había asignado y que tomaron una serie de decisiones con las que buscaban acercarse a la libertad. Con una rica descripción de la vida íntima de las familias y un profundo conocimiento del contexto histórico de una época, esta novela consigue construir un universo narrativo que pone en evidencia lo que significaba ser mujer en el mundo en una sociedad patriarcal, y en medio de una de las guerras más violentas de la historia de Colombia. Obtuvo el visto bueno del jurado del Premio ESSO 1962, recomendando su impresión “como atributo de admiración a la mujer colombiana y con el fin de estimular aún más a todos los escritores colombianos” (citado por Ordóñez, 1987, p. 127)

A partir de la idea del canon literario y sobre todo de su establecimiento en América Latina, es cierto que al menos en Colombia existió un grupo de autores que sirvió como eslabón entre la narrativa tradicional y la nueva narrativa, o la narrativa contemporánea esta conversación se bifurca con la de las novelistas mujeres en Colombia en el siglo XX y el tratamiento que se les da a las mismas siendo opacadas por sus contemporáneos masculinos en un contexto de un país en guerra atravesando una de las épocas más violentas de la historia y que, en su mayoría, definen y acotan el fenómeno literario colombiano. Se crea una lista interminable de títulos que lo hacen, pero ¿por qué en esa lista no figura ningún nombre de una mujer? Pues en realidad la

lista de nombres femeninos es interminable, desde las que apenas y se hacen un lugar en las grandes listas de autores colombianos de los pasados siglos hasta aquellos que se escuchan irreconocibles hasta para los investigadores y literatos, como Elisa quién escribe *Catalina* durante su exilio en España, otro de los comunes denominadores que menciona Camacho, quien asesoró este trabajo, y es de las características principales de este grupo de autores.

La cuestión y crítica central de esta investigación es que lo rescatable según el jurado del Premio ESSO y las primeras reseñas de la novela eran “el buen tono, la sutileza y sencillez”, atributos que desde una posición antirretórica se describen como femeninos, parte de la «literatura femenina». Obviando este detalle, las críticas fueron en general positivas y es una de las principales razones por las que al día de hoy se pretende recordar su vida y recuperar su obra. Apuntando a construir una memoria escrituraria de las mujeres de nuestro país sin tener la necesidad de imaginar las posturas femeninas y feministas en nuestra historia literaria; porque sí existieron. *Catalina* presenta esas y muchas más herramientas utilizadas por las mujeres en la literatura del siglo pasado en el país y reconocerlas es el primer paso para rescatarlas, sobre todo para una novela que tiene tanto que aportar y de qué aprender sobre la historia de las mujeres del país.

Partir desde la portada de la edición de Alfaguara en 2019 es clave para la comprensión de la figura femenina y la feminidad en la novela *Adolescencia* de la artista paisa Débora Arango. La desnudez y la delicadeza, el misterio y el detalle que redondea ambas pinturas de la flor que se sostiene entre los dedos. La paradoja de los cambios, del ‘florecer’ figura que está también presente en la novela. Y, al mismo tiempo, la que fue elegida para ser la portada, teniendo los ojos envueltos con el brazo como en una suerte de encubrimiento.

Catalina nos presenta un personaje que se conoce a sí misma a lo largo de la novela, sabiendo muy poco sobre su propia situación, con su panorama

personal de mujer en un matrimonio fracasado sin hijos, e irónicamente deseando un embarazo, rodeada continuamente del ambiente violento y fúnebre que la rodea y aún así receptiva hacia las situaciones que la vida emana, teniendo de su lado a sus amigas, sus pasatiempos y, lo más importante; la memoria. No se sabe a ciencia cierta *qué* es lo que leemos al acercarnos a la novela, pues la memoria de Catalina y esa remembranza misma de las mujeres de su familia (y de su época) atraviesa la narración de sus amores, odios, concientizaciones y reconocimientos propios como lo fueron para la mujer colombiana del siglo pasado.

Otro aspecto que atraviesa metonímicamente a la novela y al personaje es el cuerpo y como este se construye y proyecta hacia el mundo su (des)confianza, atravesando un matrimonio no deseado y un embarazo añorado en donde su cuerpo se convierte en cuna y ataúd de la esperanza de la maternidad, el mismo cuerpo que es visto como territorio de conquista y campo de batalla. Catalina se comprende como cuerpo entre el contexto histórico y da cuenta de su historia de vida, aludiendo la de su esposo, de su familia y de su país. Teniendo siempre allí los recuerdos, el desamor de un esposo desidioso, la necesidad de encontrar algo al qué aferrarse, el desplazamiento en busca de lo mismo y la constante agonía y cuestionamiento de lo que es suficiente para encontrar ese ideal de mujer de la época. A través de la historia de Catalina Aguirre, Mújica logra visibilizar las tensiones entre la libertad individual de las mujeres y los mandatos sociales que las oprimen, aportando así a las narrativas femeninas del siglo XX en Colombia. Esta ponencia invita a reconocer la relevancia de escritoras como Mújica, cuyas obras han sido históricamente opacadas por la crítica literaria, pero que merecen un espacio destacado en el canon literario colombiano.

Referencias

- Berg, M. “Las novelas de Elisa Mújica”, en: *Literatura y diferencia. Escritoras colombianas del siglo XX*. Eds. Osorio, Betty, Ángela Robledo y María Mercedes Jaramillo. Bogotá: Ediciones Uniandes-Universidad de Antioquia, Vol I, 1995, 208-228.
- Comesaña Santalices, G. M. (2004). La ineludible metodología de género. *Revista Venezolana de Ciencias Sociales*, 8(1), 0.
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=30980103>
- Gómez, P. A. (2021). *Catalina : genealogía de un cuerpo femenino*. Recuperado de: <http://hdl.handle.net/10554/53446>.
- Mújica, E., y Truque, Z. N. (1988). *Elisa Mújica en sus escritos*. Fundación Santandereana para el Desarrollo Regional.
- Navia Velasco, C. (2003). *Notas para una historia de la literatura escrita por mujeres en Colombia*. <https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/53667>
- Ordóñez, M. (1987). Elisa Mújica novelista: Del silencio a la historia, por la palabra. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 13(26), 123–136. <http://www.jstor.org/stable/4530339>
- Silva, Y. (2007). Narrar la violencia con voz femenina: Elisa Mújica, Albalucía Ángel y Laura Restrepo. *Estudios de Literatura Colombiana*, (21), 57-72. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=498357113005>
- Vallejo Murcia, O. (2013). Carmiña Navia. La narrativa femenina en Colombia. *Estudios de Literatura Colombiana*, (20), 135–137. <https://doi.org/10.17533/udea.elc.16415>

Expresión de humor y parodia con sentido crítico en la novela colombiana “Sabor a mí”: Una propuesta interpretativa desde la teoría de Bajtín

Ana María García Vélez

Universidad del Valle

Resumen: En el presente trabajo se aborda la teoría bajtiniana de la novela, relacionándola con la obra de Silvia Galvis titulada *Sabor a mí* (1994), sosteniendo que esta última ilustra una de las posibles formas en las que el plurilingüismo penetra y se organiza en la novela, teniendo en cuenta que éste está conformado por múltiples maneras en las que se dan a conocer las diferentes voces que hacen parte de la narrativa de la autora en cuestión. Conforme a lo anterior, el trabajo concluye que el juego humorístico de los lenguajes presente en la novela *Sabor a mí* constituye una forma de expresión del plurilingüismo que permite constatar la visión de mundo de las niñas de la década de los cincuenta ante el tema de la religión en su contexto social.

Palabras clave: Teoría bajtiniana de la novela, plurilingüismo, narrativa colombiana, análisis literario.

Expression of humor and parody with critical sense in the Colombian novel “Sabor a mí”: An interpretative proposal from Bakhtin's theory

Abstract: This paper examines Bakhtin’s theory of the novel in relation to Silvia Galvis' *Sabor a mí* (1994), positing that the latter exemplifies one of the possible ways in which multilingualism permeates and structures the novel. This multilingualism is understood as the diverse voices that emerge throughout the narrative, each contributing to the polyphonic nature of the text. In light of this, the study concludes that the humorous interplay of languages in *Sabor a mí* serves as a form of expression of multilingualism, reflecting the worldview of young girls in the 1950s, particularly concerning the topic of religion within their social context.

Keywords: Bakhtinian novel theory, multilingualism, Colombian narrative, literary analysis.

A la luz de lo propuesto en el capítulo “la palabra en la novela” del texto *Teoría y estética de la novela* hablando de la novela humorística, según el teórico M. Bajtín (1975) “Se introduce la diversidad de lenguas y de horizontes ideológico-verbales de los géneros, profesiones, castas y grupos sociales... De las corrientes, los lenguajes usuales, etc” (p. 129). Lo anterior se puede comprender como esa particularidad de la conciencia propia de cada personaje que facilita la diferenciación entre uno y otro por el tipo de discurso que expresa, así como la forma en la que cada uno hace su aparición en la novela. Ésta, con un panorama por cada visión de mundo a la que se le da vida, donde se expresan ideas y creencias que caracterizan a los personajes que al mismo tiempo los circunscriben en determinado prototipo social.

En el caso de las niñas protagonistas en la novela de Silvia Galvis *Sabor a mí* (1994), se puede visualizar que el contenido temático de la religión está presente, ellas a través de la esfera de la actividad humana académica es que conocen esos enunciados de las monjas y las distintas figuras de autoridad que los replican apoyando a la ideología religiosa católica apostólica romana. Sin embargo, ella muestra cierta resistencia a ese tipo de enunciados que en este caso es el que predomina por el contexto conservador en el que están situadas. Un ejemplo de lo anterior es cuando incluso desde el primer capítulo llamado “Un deseo impúdico” Ana, dice: (Galvis, 1994) “Eso no es humildad, sino injusticia, hermana...” (p. 14)

Lo anterior, después de que la hermana Cleotilde se burló de su amiga Elena por no contestar a lo que ella esperaba de acuerdo a la pregunta de quién es Dios nuestro señor. Al personaje de Ana le irritó aquella situación, ya que ella tenía abierto el catecismo en donde decía lo mismo que había respondido Elena a la monja. Por el hecho de que Ana tomará la acción de

contradecir a la monja que en este caso es la autoridad moral y religiosa se evidencia que está en contra del horizonte ideológico-verbal preestablecido y que responde a este enunciado con otro de desaprobación; de forma indirecta también se refracta la palabra de la autora en medio de la alternancia de lo sucedido en el relato y su punto de vista, ya que se ve a manera de interrupción emitiendo un juicio de valor y separándose del lenguaje común de manera irreverente.

La otra particularidad por la cual se caracteriza en la novela humorística la introducción del plurilingüismo y su utilización estilística es, según Bajtín (1975, p. 129):

Los lenguajes y horizontes socio-ideológicos introducidos... Son desenmascarados y destruidos como falsos, hipócritas, interesados, limitados e inadecuados a la realidad. En la mayoría de los casos, todas esas lenguas, ya constituidas, reconocidas oficialmente, autoritarias, que han obtenido la supremacía, son lenguas retrógradas, condenadas a morir y a ser sustituidas. Por eso predominan diferentes formas y grados de estilización paródica de los lenguajes introducidos.

Teniendo en cuenta la proposición previa se puede afirmar que la capacidad de expresión por medio de la palabra, las perspectivas de tipo social y de creencias son reveladas; se destruyen como algo fraudulento y demás características semejantes que no son compatibles con su contexto. Estas lenguas ya tenían una connotación hegemónica y predominante que no aporta respecto a un avance en la inclusión de diferentes cosmovisiones; lo que se puede destacar son los distintos estilos paródicos de los lenguajes vinculados a la novela. En *Sabor a mí*, Ana y Elena van construyendo su propio criterio a medida que avanza la narración, empero su visión de mundo

está condicionada por las familias Peralta y Olmedo, ya que a través de su entorno más próximo es que ellas empiezan a conocer acerca de las diferentes ideologías que existen en la sociedad de ese entonces, así como el colegio católico dirigido por monjas en el que ellas estudian, pero el mundo de los adultos limita mucho el conocimiento que ellas puedan adquirir de este debido a que lo que saben es por lo que alcanzan a oír de los enunciados que difunden los mayores. La lengua ya constituida que ejerce su poder en este contexto social del género discursivo sermón clerical tiende a retroceder por ser propio de tiempos pasados para pasar a darle prioridad a los nuevos tipos de discurso, por lo tanto prevalece ese estilo humorístico presente en los lenguajes de las niñas protagonistas.

Para ejemplificar lo anteriormente mencionado el capítulo siete llamado “Una ola de lujuria universal” hace evidente en su totalidad esa tensión que señala Bajtín entre el lenguaje que intenta ser único homogeneizando los diferentes tipos de lenguas y el que es múltiple en donde se acoge la diversidad lingüística. En este caso se le da voz a Elena Olmedo a través de la obra de (Galvis, 1994):

Brigitte Bardot era la culpable del desespero humano que va a tumbar el gobierno sin que la autoridad sea capaz de contener la hermosura de la inocencia, menos aún con la amenaza de las armas nucleares. El prendedor que Nuestra Madre Celestial quiere que las hembras lleven sobre el pecho, es para hacerlas que se levanten majestuosamente contra la bestia masculina. Y, cuando el tropel de la lujuria le quite el título de santas a las esposas y la familia se resquebraje, todos vamos a desear la suerte de los muertos que son el pilar de la decencia. (p. 73)

Este enunciado parte del escenario del colegio en donde estudian Ana y Elena que son castigadas debido a sus comportamientos que son desaprobados

por las monjas y consecuentemente por monseñor, ya que ellas no se toman en serio realmente el sermón clerical debido a que su punto de vista es opuesto al que plantea la ideología religiosa de la época, principalmente el de Ana por la razón de que ella es la que motiva a Elena a plantearse estos cuestionamientos, aunque ellas apenas están en el proceso de desarrollar sus propias perspectivas.

Dicho castigo que les impone la hermana Cleotilde consiste en redactar un texto que dé cuenta de lo que entendieron del mensaje que les transmitió monseñor pero a Ana se le ocurre una forma particular de escribirlo y es intercalando las frases del final con las del principio, así parecerá que lo que se dice es algo sin sentido o carente de cordura; Elena simpatiza con la idea y la anterior cita es producto de ello. En esta composición que hacen las niñas protagonistas se hace evidente el sin sentido del sermón clerical que pretende limitar su libre desarrollo como personas, coartar su libertad, así como su pensamiento crítico; se revela a través de la exageración la falsedad del discurso religioso que antes de pretender salvarlas de la maldad de la modernidad sus intenciones reales son mostrarles solo un tipo de pensamiento al que no se puede poner en duda para que ellas sigan perteneciendo a la religión que se les impuso, ridiculizando las palabras de monseñor llevándolas al absurdo, separando su lenguaje y desprestigiando su intención y expresividad inicial.

En conclusión, se puede evidenciar la puesta en práctica de la teoría bajtiniana, específicamente de la novela humorística reflejada en la obra de Silvia Galvis *Sabor a mí* (1994), dando cuenta de las visiones de mundo de Ana Peralta y Elena Olmedo a través de ejemplos en concreto, revelando su oposición ante la religión dominante ridiculizándola de forma exagerada y mostrando también la forma en la que el punto de vista de la autora también se cuela de forma disimulada en la reproducción humorístico-paródica. Este

desglose de la obra literaria a la luz de la teoría de Bajtín también hace apertura a las distintas posibilidades de interpretación de la narrativa de Galvis y deja muchos cuestionamientos en el aire de elementos que también pueden ser material de análisis, como: ¿Qué relación tienen los nombres de las figuras de autoridad religiosa (Ej: Soledad del Calvario, la apodada señorita Ángulo, la hermana Purificación de los Clavos de Cristo, etc) con la refracción del punto de vista de la autora? o ¿Qué relación se puede encontrar entre los títulos de los capítulos (Ej: “Un deseo impúdico”, “Jesús credo, qué barbaridad”, “Una ola de lujuria universal”, “Enemigos a la vista”, etc) con la reproducción humorístico-paródica del lenguaje en la novela?

Referencias

Bajtín, M. (1975). *Teoría y estética de la novela*. Editorial Taurus.

Galvis, S. (1994). *Sabor a mí*. Editorial Sílabas.

La vida urbana retratada en las obras escritas por mujeres caleñas

Ana María Solarte Rodríguez

María Camila Molina Valencia

Licenciatura en Literatura y Lengua Castellana

Universidad de San Buenaventura Cali

Resumen: el presente trabajo propone un análisis de la vida urbana en la ciudad de Cali, en dos obras escritas por mujeres: *Las palabras nuevas* (2021) de Ana Yuli Mosquera y *Redención* (2020) de Jenny Valencia Álzate. Se busca visibilizar la relevancia de la obra de autoras caleñas que representan las experiencias de movilidad de las mujeres en los espacios urbanos de la ciudad y las voces femeninas, resaltando su capacidad para abordar y retratar estos aspectos a través de la literatura. El artículo está dividido en tres momentos: en primera instancia, se precisan los insumos teóricos desde donde se sustenta la propuesta; segundo, se propone una lectura de las obras y, por último, se realizan algunas reflexiones de cierre.

Palabras clave: Literatura urbana, vida urbana, escritoras caleñas, contextos urbanos, perspectiva de género.

Urban life portrayed in works written by Cali women

Abstract: This paper proposes an analysis of urban life in the city of Cali, in two works written by women: *Las palabras nuevas* (2021) by Ana Yuli Mosquera and *Redención* (2020) by Jenny Valencia Alzate. It seeks to make visible the relevance of the work of female authors from Cali who represent the mobility of women in the urban spaces of the city and female voices, highlighting their ability to address and portray these aspects through literature. The article is divided into three moments: first, the theoretical inputs from which the proposal is based are specified; second, a reading of the works is proposed and, finally, some closing reflections are made.

Key words: Urban literature, urban life, Cali women writers, urban contexts, gender perspective.

Introducción

El presente artículo tiene el objetivo de mostrar cómo se construye la literatura urbana desde la perspectiva femenina, como un reflejo de la complejidad de la vida en entornos urbanos, debido a que detrás de las calles y plazas, que se representan en la literatura, subyace un aspecto problemático y subestimado: la voz y representación del cuerpo femenino en el retrato literario. Este tema se explora en el artículo para comprender con mayor profundidad cómo las mujeres son retratadas y percibidas en la literatura urbana, con la finalidad de conocer y visibilizar escritoras que todavía no hacen parte de los repertorios académicos, pero que desempeñan un papel relevante en la construcción de los imaginarios urbanos.

Durante gran parte de la historia, las estructuras patriarcales han influido en la distribución desigual de poder y recursos, relegando a las mujeres a roles domésticos y restringiendo su acceso y movilidad en el espacio público. Esta marginalización se ha reflejado en la literatura y en las representaciones culturales, donde las mujeres han sido a menudo objeto de estereotipos y narrativas dominantes que las sitúan en roles pasivos o secundarios en la esfera urbana.

En este contexto, la literatura escrita por mujeres ha surgido como una respuesta a estas limitaciones, proporcionando una plataforma para expresar sus experiencias, visiones y críticas del entorno urbano porque, como menciona Carmiña Navia en *Notas para una historia de la literatura escrita por mujeres en Colombia* (2003) “las mujeres oscilan entre la búsqueda de su propia identidad y la necesidad de ser aceptadas y aprobadas en un mundo que impone unas rígidas reglas y que cierra sus círculos excluyentes” (p. 9). Estas obras literarias, como por ejemplo, *Las palabras nuevas* (2021) de Ana

Yuli Mosquera y *Redención* (2020) de Jenny Valencia Álzate, ofrecen una ventana única para explorar las experiencias y perspectivas de las mujeres en la ciudad de Cali, así como para cuestionar y reimaginar las dinámicas de género y poder en el entorno urbano contemporáneo.

De este modo, la investigación se presenta como una oportunidad para representar una voz nueva y fresca en el ámbito literario, capaz de desafiar y subvertir los estereotipos de género y las narrativas predominantes presentes en otras formas de literatura urbana. Por ello, la importancia de este estudio radica en ofrecer una respuesta a la pregunta: *¿Qué implica una mirada femenina de lo urbano en la literatura caleña y por qué es importante?*

I. Lo urbano como una construcción social y dinámica de poder

La noción de lo urbano como construcción social es fundamental para comprender la dinámica de las ciudades y su interacción con los individuos que las habitan. Según esta perspectiva, lo urbano no es simplemente un conjunto de estructuras físicas, sino un entramado complejo de significados, relaciones sociales y procesos culturales que se desarrollan en el espacio urbano.

La ciudad no es simplemente un conjunto de edificios y calles, sino un espacio donde se manifiestan y reproducen las estructuras sociales, económicas y culturales de la sociedad, así “la urbanización no es sino la producción continua de un bien común urbano (o su sombra de espacios y bienes públicos) y su perpetua apropiación y destrucción por parte de intereses privados” (Harvey, 2013, p. 125). Por lo que esta visión de lo urbano como construcción social resalta la importancia de considerar las dimensiones simbólicas, culturales y políticas en el análisis del espacio urbano, así como el

papel activo que desempeñan los individuos y grupos en la creación y transformación de las ciudades.

Por lo tanto, analizar la ciudad desde esta perspectiva implica examinar cómo las dinámicas urbanas reflejan y perpetúan las divisiones y tensiones existentes en la sociedad, así como la manera en que pueden ofrecer oportunidades para la transformación y el cambio social. Esta visión subraya la importancia de considerar la ciudad como un fenómeno social en constante transformación, donde las dinámicas urbanas reflejan las desigualdades y conflictos presentes en la vida cotidiana.

En la obra *Ciudades rebeldes: Del derecho de la ciudad a la revolución urbana*, David Harvey (2013) se enfoca principalmente en dos aspectos fundamentales: por un lado, analiza la forma en que se crea, se estructura y circula la acumulación de capital en los entornos urbanos, así como la influencia de este proceso en la dinámica urbana a nivel global; por otro lado, explora la multiplicidad de conflictos, resistencias y movimientos sociales que emergen en el contexto de la urbanización dominante en el mundo actual. Este libro no solo ofrece un análisis detallado de estos fenómenos, sino que también sirve como una llamada de atención y un intento por comprender cómo los movimientos sociales buscan “cambiar y reinventar de acuerdo con sus propios deseos” (Harvey, 2013, p. 20). En el cual se destaca no solo la importancia de entender la ciudad como un espacio donde se manifiestan y reproducen las estructuras sociales y económicas de la sociedad, sino que también resalta la multiplicidad de conflictos, resistencias y movimientos sociales que emergen en respuesta a las desigualdades y tensiones presentes en la urbanización dominante.

Un claro ejemplo de lo anterior es en el ámbito literario, en el que se puede observar cómo la acumulación de capital y las dinámicas económicas influyen la visibilización de la literatura femenina con respecto a la dominación. La creación, estructuración y circulación del capital en el mundo

editorial puede estar sesgada hacia la promoción de obras escritas por hombres, relegando a las mujeres a un segundo plano. Este proceso no solo afecta la disponibilidad de recursos financieros para la publicación y promoción de obras escritas por mujeres, sino que también perpetúa una dinámica desigual en la distribución de reconocimiento y visibilidad dentro del campo literario. Además, la influencia del capital en la industria editorial puede contribuir a la marginalización de las autoras mujeres al limitar su acceso a oportunidades de escritura remuneradas, como becas o encargos editoriales. Esto puede resultar en una menor diversidad de voces y perspectivas en el panorama literario, lo que afecta negativamente la representatividad y enriquecimiento cultural que podrían aportar las obras escritas por mujeres.

Sin embargo, las escritoras y sus defensores a menudo enfrentan una multiplicidad de conflictos y resistencias en su lucha por obtener reconocimiento y visibilidad para sus obras. Estos movimientos sociales emergen como respuesta a la falta de equidad de género en la industria editorial, desafiando las estructuras de poder y las normas establecidas que perpetúan la marginalización de las mujeres en el campo literario. Abordar estas desigualdades es fundamental para la búsqueda de soluciones a las problemáticas que subyacen del problema y requiere un esfuerzo colectivo para promover la equidad de género y garantizar que todas las voces tengan la oportunidad de ser escuchadas y valoradas en el ámbito literario.

II. El espacio urbano en las narrativas escritas por mujeres

En la exploración del espacio urbano en las narrativas escritas por mujeres caleñas, se desafían las concepciones tradicionales al considerar que el espacio no es simplemente un contenedor pasivo, sino un producto socialmente construido que refleja relaciones de poder, significados culturales

y prácticas sociales. Según Lefebvre (1967), el espacio urbano es el resultado de procesos sociales, políticos y económicos de producción y reproducción, y es un sitio de resistencia y reimaginación donde grupos marginados pueden desafiar las estructuras de poder dominantes.

Las nociones de “Ciudad” y “Urbano”, desde lo que postula Lefebvre (1967) serían: "La ciudad", por un lado, se refiere al espacio físico y geográfico, pero también se concibe como entidad en constante evolución y transformación. "Lo urbano", por otro lado, se refiere a la esencia de la vida en un entorno de ciudad, resaltando elementos como el ritmo frenético, la diversidad cultural y las disímiles interacciones humanas. En este sentido, la literatura urbana se interesa por explorar ideologías y problemáticas que suceden en el interior y en los márgenes de la ciudad, a diferencia de la literatura de ciudad que toma este lugar como un escenario donde transcurren los personajes. En términos generales, la ciudad representa un centro poblado y desarrollado que funciona como un núcleo económico, social, cultural y político.

Ahora bien, teniendo en cuenta que cada grupo social configura sus propios espacios, consideramos pertinente remitirnos a la triada conceptual propuesta por Lefebvre (2013): espacio percibido, espacio concebido y espacio vivido.

II.I. Espacio percibido

Esta dimensión se refiere al "espacio de la experiencia material, que vincula la realidad cotidiana (uso del tiempo) y la realidad urbana (redes y flujos de personas, mercancías o dinero que se asientan en -y transitan- el espacio), englobando tanto la producción como la reproducción social" (pág. 15). En esta dimensión, el espacio se concibe como el escenario donde se

desarrollan las interacciones diarias y las actividades cotidianas de los individuos, así como el lugar donde se manifiestan y reproducen las dinámicas sociales y económicas de la ciudad. Aquí se manifiestan y reproducen las dinámicas sociales y económicas de la ciudad. Es el espacio donde las personas viven, trabajan, interactúan y experimentan la vida urbana en su día a día y es el espacio donde se materializan y reproducen las relaciones de poder, la desigualdad y la exclusión social que caracterizan a muchas ciudades contemporáneas.

Aunque el espacio percibido es fundamental para comprender la vida urbana desde una perspectiva de género, su exploración en relación con la experiencia de las mujeres en la ciudad ha sido limitada. Las narrativas escritas por mujeres pueden proporcionar una visión única de cómo experimentan y negocian el espacio urbano en su vida diaria. Sin embargo, este aspecto ha sido pasado por alto en gran medida en los estudios urbanos, lo que ha resultado en una comprensión incompleta de cómo las mujeres interactúan con su entorno urbano y cómo contribuyen a su configuración y transformación. Ahora bien, al estudiar el espacio percibido, podemos analizar cómo las personas experimentan y negocian el espacio urbano en su vida diaria, así como identificar las formas en que contribuyen a su configuración y transformación del mismo con respecto a estas dinámicas.

II.II. Espacio concebido

Esta característica corresponde al espacio de "los expertos, los científicos, los planificadores. El espacio de los signos, de los códigos de ordenación, fragmentación y restricción" (2013, pp. 15-16). Aquí, el espacio concebido juega un papel crucial en la configuración física y funcional de la ciudad, se define y se organiza a través de intervenciones planificadas y

políticas urbanas diseñadas por expertos y autoridades, que establecen normas, reglas y jerarquías en la distribución y uso del espacio público y privado, influyendo en aspectos como la densidad, la infraestructura, el transporte y la vivienda.

Sin embargo, es importante señalar que el espacio concebido no siempre refleja las necesidades y deseos de los ciudadanos, y puede generar conflictos y tensiones en la ciudad. Las intervenciones planificadas pueden llevar a la gentrificación, la segregación socioeconómica y la exclusión de ciertos grupos de la población, lo que socava la equidad y la justicia urbana. Por ello, la falta de atención al espacio concebido desde una perspectiva de género ha llevado a una subrepresentación de las necesidades y deseos de las mujeres en la planificación y diseño urbano. En este espacio, las escritoras tienen el potencial de arrojar luz sobre estas dinámicas al abordarlas en sus obras, a través de la exploración de las experiencias de las mujeres en la ciudad y la representación de sus luchas y resistencias.

II.III. Espacio vivido

Esta dimensión simboliza "el espacio de la imaginación y de lo simbólico dentro de una existencia material". Es el espacio de usuarios y habitantes, donde se profundiza en la búsqueda de nuevas posibilidades de la realidad espacial" (2013, pág.16). El espacio vivido es el espacio de la imaginación y lo simbólico dentro de una existencia material. Aquí, el espacio urbano adquiere significados y narrativas subjetivas a través de las experiencias y vivencias individuales y colectivas de los habitantes de la ciudad. Es el espacio donde se tejen historias personales, memorias y emociones, y donde se buscan y se crean nuevas formas de relacionarse con el entorno urbano.

El espacio vivido también nos permite analizar las formas en que las personas resisten y transforman el espacio urbano en respuesta a las injusticias y desigualdades que enfrentan en su vida diaria, ya que es donde emergen movimientos sociales, prácticas de resistencia y formas alternativas de vida que confrontan las estructuras de poder dominantes y buscan construir una ciudad más inclusiva, equitativa y sostenible. Es un punto esencial para comprender cómo las mujeres atribuyen significado a la ciudad y construyen identidades en relación con su entorno urbano.

Finalmente, la interacción entre lo Urbano como Construcción Social, según David Harvey, y el Espacio Urbano en las Narrativas, según Henri Lefebvre, son autores que ofrecen una comprensión sobre la complejidad de las ciudades contemporáneas y permite adentrarnos en un análisis crítico de la ciudad como un espacio socialmente construido y narrado, donde las interacciones humanas, las estructuras de poder y las representaciones simbólicas se entrelazan para dar forma a la experiencia urbana.

III. El espacio urbano como territorio de movilidad para las mujeres

Con este panorama, el espacio urbano, concebido desde la dimensión percibida y la vivida, se convierte en un territorio de movilidad e inspiración para las mujeres, y para todo aquel que desee transitar la ciudad. Cali, así como otras ciudades del país, es un espacio geográfico, compuesto por múltiples territorios, que se configura como un crisol de experiencias, culturas, desafíos y retos que sus habitantes deben afrontar cotidianamente, que invita a ser conocido por las personas, reconocido como un lugar desafiante y motivante, así como una esfera dispuesta para habitar con el otro y encontrar su identidad como ser humano.

Como menciona Jirón (2007) “las ciudades y sus habitantes son crecientemente móviles y la movilidad o inmovilidad de sus vidas diarias afecta de manera importante su calidad de vida”. La movilidad de las personas en la sociedad: mujeres, hombres, niños y jóvenes, en diversas ocasiones, se constituye como una actividad de largo esfuerzo, en las que se destina gran parte de su jornada, puesto que en su vida diaria deben de tener la capacidad de alcanzar recursos ya sea en forma de servicios básicos, oportunidades laborales o acceso a información vital. Asimismo, deben compaginar lo anterior con sus responsabilidades familiares, las cuales requieren tiempo y dedicación diariamente, condicionando sus cronogramas diarios. Este transitar por el espacio percibido también juega un papel crucial en la participación de las mujeres en la vida pública, debido a que el acceso a espacios de encuentro, como plazas, centros comunitarios o espacios culturales, puede fomentar su participación cívica y política, así como su capacidad para influir en las decisiones que afectan sus vidas y comunidades.

Por otra parte, el espacio urbano se convierte en un territorio conflictivo para las mujeres, generando distintos retos y desafíos que tensionan la movilidad de sus habitantes, claramente para todos, la movilidad se convierte en un escenario difícil, pero hay características diferenciadoras que se deben de tener en cuenta. En la ciudad, las mujeres deben velar por su seguridad personal, pues a menudo enfrentan mayores riesgos de acoso, violencia sexual y robo al utilizar el transporte público o al caminar por las calles. Asimismo, las mujeres pueden tener necesidades de movilidad diferentes a las de los hombres, especialmente si son responsables del cuidado de la familia, por lo que es importante que el transporte público sea accesible y seguro para todas, incluidas aquellas con discapacidades, aquellas que viajan con niños pequeños y aquellas que necesitan llegar a destinos específicos, como centros de salud o mercados. Por lo que las ciudades deben diseñarse pensando en las necesidades de todas las personas, esto implica calles bien iluminadas, aceras

amplias y seguras, cruces peatonales visibles, paradas de transporte público accesibles y espacios públicos que promuevan la inclusión y la seguridad.

IV. La voz de la mujer y el autoconocimiento en las narrativas

A lo largo de la historia, el género femenino ha enfrentado la subyugación por parte del patriarcado, una dinámica que perdura en nuestros días. En respuesta a esta opresión arraigada, los movimientos feministas han emergido como una poderosa vía de emancipación, luchando por restablecer los derechos de las mujeres que han sido vulnerados durante décadas. En este contexto, la escritura femenina se ha configurado como un espacio vivido, que de acuerdo a Lefebvre (2013), simboliza “el espacio de la imaginación y de lo simbólico dentro de una existencia material. Es el espacio de usuarios y habitantes, donde se profundiza en la búsqueda de nuevas posibilidades de la realidad espacial” (p. 16). Por lo que, dentro de estas luchas, la literatura, el arte y el cine han desempeñado un papel importante en la creación de conciencia pública sobre las problemáticas que afectan a las mujeres en la sociedad.

Al situarse en el campo literario, el cuerpo femenino se convierte en un espacio para la escritura, colmado de identidad y experiencias, el cual tiene la capacidad de transformarse cada día y expresarse a través de las letras. En las narrativas urbanas, el cuerpo, al ser un territorio implicado en múltiples significados, culturas, conflictos, etc. Se ha dispuesto como un lugar de enunciación, un lugar desde el que se puede expresar todo lo que se vive internamente y junto al exterior. Es un territorio que se convierte en un texto a través de la escritura, hablando principalmente de una *escritura*, como lo propone Concha (2020), “es una escritura desde afuera, desde el límite, pero con el cuerpo como lugar de existencia”. No obstante, en esta expresión, las

palabras no son una simple copia de la realidad, sino que son una creación novedosa, es un cuerpo hecho texto. En el acto de escribir se utiliza la creatividad para generar en el lector una experiencia estética. Así, aquel que se sumerge en estas letras no solo conocerá una parte del autor, sino que también experimentará, sentirá y se verá transformado por la experiencia literaria. En este sentido, el cuerpo femenino y su expresión a través de la escritura adquieren un carácter trascendental, sirviendo como un medio para explorar la propia identidad y conectar con el mundo que lo rodea.

En estas narrativas que retratan las vivencias de mujeres en territorios urbanos, es relevante señalar los aportes de Vivero (2016) para comprender las novelas que abordan temas relacionados con lo femenino: en primer lugar, la noción del cuerpo como generador del mundo, ya que se reconoce su papel fundamental en la construcción del significado de las obras literarias. Además, es importante contemplar el cuerpo fenoménico, que se percibe como un vehículo de experiencias subjetivas y un instrumento para la construcción de un mundo cultural. Por último, la autora también desempeña un papel clave, ya que es quien transmite estas experiencias cotidianas a través del lenguaje y pone en tensión las normas sociales.

En la noción del cuerpo como generador del mundo dentro de la obra literaria, se reconoce que el cuerpo no es simplemente un objeto físico, sino que se le otorga un papel activo en la construcción del significado de la obra. Esto significa que las experiencias, sensaciones y percepciones del cuerpo de los personajes influyen directamente en cómo se desarrolla la trama y cómo se interpretan los eventos. Se estaría hablando del cuerpo fenoménico, que se refiere a la experiencia subjetiva del cuerpo como un vehículo para interactuar con el mundo y construir significado. En este sentido, el cuerpo no solo es un receptáculo pasivo de experiencias, sino que también es un instrumento activo a través del cual se experimenta y se interpreta la realidad.

Además, Vivero resalta el papel crucial de la autora en la transmisión de estas experiencias corporales y cotidianas a través del lenguaje, ya que la autora de cada narrativa no solo narra las vivencias de los personajes, sino que también cuestiona y desafía las normas sociales establecidas en relación con el cuerpo y el género, de manera que la autora se convierte en una voz que pone en tela de juicio las estructuras de poder y las expectativas sociales relacionadas con el cuerpo y la identidad de género.

En conjunto, estos elementos permiten comprender que el texto literario no sólo refleja la realidad social, sino que también contribuye activamente a la construcción y perpetuación de normas culturales y de género. Al explorar temas relacionados con el cuerpo y lo femenino en la literatura, se revelan y se cuestionan las normas y expectativas sociales, lo que a su vez puede influir en la forma en que se perciben y se negocian estas cuestiones en la sociedad.

Así, la literatura urbana escrita por mujeres desempeña un papel crucial en la promoción del cambio cultural. Al destacar las voces femeninas en la literatura, estas obras contribuyen a la valoración y legitimación de las perspectivas, preocupaciones y logros de las mujeres en la sociedad en general. Esto no solo inspira a más mujeres a contar sus propias historias, sino que también fomenta una mayor apreciación y respeto por las experiencias de las mujeres en todas las áreas de la vida. Al involucrarse con estas obras, las lectoras contribuyen al cambio cultural y a la creación de una sociedad más inclusiva y equitativa.

V. Una mirada a *Las palabras nuevas* (2021) y *Redención* (2020)

La autora de *Las palabras nuevas* (2021), Ana Yuli Mosquera, es una mujer dedicada a la enseñanza del teatro y la literatura en diversas instituciones de la ciudad de Cali. Dramaturga y fundadora del grupo Teatro

Diez, así como del grupo Trenza Teatro. Algunas de sus publicaciones son: "Canciones azules", "Y ellas echaron fuego" (2011), "Alan y la Semilla" (Editorial Sial Pigmalión, 2020), "Cuatro cuentos perdidos" en el mismo año y su última obra "Ciudad de mujeres azules" (Editorial Silencio, 2023).

En la novela "Las palabras nuevas" (2021), la autora caleña desentraña las desigualdades, cuestiones sociales y humanas del Distrito de Aguablanca con María del Carmen, una adolescente negra de trece años, hija de una empleada doméstica y residente en un barrio marginado. La obra arroja luz sobre las difíciles realidades que afligen a esta comunidad, como la pobreza, la violencia, el narcotráfico, el racismo y el machismo, agravados por el abandono estatal, pero sin quedarse en este punto, invita a reconocer estos territorios y a observarlos como centros urbanos con gran potencial cultural y humano.

A través de una narrativa diarística que se sumerge en las vivencias, la voz, el pensamiento y las palabras de María del Carmen, la autora logra crear de forma auténtica un entorno urbano, reconstruyéndolo a través de vívidas descripciones de tiendas, parques, calles y vecindarios que existen en la realidad. Además, introduce personajes con gran verosimilitud que se integran en la creación del espacio heterotópico, que, en términos de Lefebvre (1980), se configura como lugar de lo otro que se constituye a manera de espacio "de posibilidad donde "algo diferente" es no sólo posible sino básico para la definición de trayectorias revolucionarias" (Harvey, 2013, p. 15).

De este modo, esta novela se puede concebir como un tipo de escritura transgresora que busca poner en tensión al público frente a las problemáticas que se presentan en los territorios urbanos. Este aspecto se presenta a lo largo de la novela, como cuando se describe que en el Distrito "abundan más pandillas que en toda la ciudad, y sus enfrentamientos causan numerosas víctimas. La juventud derrama su sangre en las calles, los parques, las tiendas y las peluquerías" (Mosquera, 2021, p. 18), por lo que los personajes de la

obra plantean si alguien se preocupa por ellos, ya que esta situación es el resultado del abandono estatal en que cayó esta zona de Cali.

A pesar de esto, a lo largo de sus páginas, la historia también transmite una sensación de esperanza, amor, crecimiento y emancipación en sus personajes. Un ejemplo destacado es el personaje de la mamá de María del Carmen, quien constantemente la alienta con palabras como "Mejor ánimo, dídeles que tienen que estudiar duro para salir adelante y ser alguien" (Mosquera, 2021, p. 15). Esta actitud muestra cómo, a través de la cooperación y la unidad en la lucha, ellas se convierten en un faro de esperanza para esta zona marginada; puesto que la mujer en su movilidad urbana desea encontrar nuevos horizontes de expectativas y oportunidades que contribuyan a la emancipación de sus familias, a buscar un desarrollo personal direccionado hacia un mejor bienestar para ellas y sus familias.

María del Carmen, su madre Esperanza, la profesora Edilda y otras mujeres se destacan por su importancia en la narrativa. Estas mujeres ocupan un lugar protagónico en la trama, lo que les permite influir de manera significativa en el desarrollo de la historia y en la vida de los demás personajes. Con las historias de las mujeres como hijas y madres, su compromiso con la comunidad, su voz alentadora y su fe inquebrantable, irradian un carisma especial que inspira a toda la población. Sus luchas, triunfos y desafíos personales se convierten en ejemplos poderosos de superación y resiliencia, lo que hace que el lector se sienta identificado y motivado por sus historias. Los personajes femeninos no solo añaden profundidad y autenticidad a la novela, sino que también desempeñan un papel fundamental en la transmisión de mensajes y lecciones valiosas a lo largo de la trama, convirtiéndose en figuras inolvidables que dejan una huella duradera en la mente del lector.

Por otra parte, en esta novela, el espacio urbano, tal como menciona Lefebvre en su libro *La revolución urbana (1970)*, "se convierte en el enclave

donde se opera el contacto entre las cosas y las gentes, donde tiene lugar el intercambio.” (p. 8), es en este espacio donde la calle tiene un papel protagónico, la calle “y su espacio es el lugar donde un grupo (la propia ciudad) se manifiesta, se muestra, *se apodera* de los lugares y realiza un adecuado tiempo-espacio.” (p. 14), es el lugar por excelencia que reúne a todos los habitantes del barrio, es donde suceden las experiencias, la historia, el arte, la cultura y los cambios. En el libro se menciona que en las calles del “barrio hay muchachos que se reúnen en las esquinas a componer canciones sin necesidad de papel o lápiz” (Mosquera, 2021, p. 51), que por estos lugares se puede “dar un borondo” (p. 61), o que simplemente funcionan como una vía para hacer exigencias políticas. La autora retrata la vida urbana y enseña que la ciudad tiene una historia fundamentada por las acciones y condiciones que las personas y poblaciones determinadas realizan, lo que demuestra que la gente construye las ciudades y los vínculos que forjan.

Continuando con la segunda obra literaria, *Redención* (2020), es una obra de la autora Jenny Valencia Álzate, quien es una cronista, escritora y docente de literatura egresada de la Escuela de Estudios Literarios de la Universidad del Valle. Ha participado de múltiples antologías de cuento y crónica. Algunas de sus obras: *El diablo del barrio Obrero y otros cuentos de terror* (2016), *Krónicas Ambulantes Malicia Zudaca* en co-autoría con Harold Pardey (2017) y *Buzirako Fútbol Club* (2020). Esta última, conformada por 8 relatos en los que dialogan la vida nocturna de la ciudad, el calor sofocante de sus calles, la pasión por el América de Cali, la música que mueve los cuerpos, a través de un hilo conductor que da unidad a la obra: la leyenda de Buzirako, vinculada con la diáspora negra y los sincretismos religioso y cultural.

En *Redención*, relato que cierra la obra, la voz en primera persona de la protagonista de la historia, rememora una serie de hechos claves en su vida: cómo se dio su llegada a Cali con su madre y hermano, siendo muy niña. Sus

primeros acercamientos a algunas prácticas culturales negras y con la música, en especial con la salsa en el Distrito de Aguablanca. Descrito, no solo como un espacio marginal, si no como un enorme crisol cultural, tal como se retrata en un apartado del texto, donde después de describir el asesinato de un joven vecino, la música se concibe como una posibilidad de recogimiento social:

Indelina que gritaba sobre el cadáver de su hijo mayor; las tropas que la trezaban se tiñeron de sangre cuando hundi6 la cabeza en el regazo inerte. Rap miraba el cuerpo sin parpadear. Yo sentí que el dolo me hacía muecas demoniacas, pero a los ocho días exactos vi cómo Indelinda y Rap bailaban en una verbena de barrio, cantando a todo taco una canción que se llamaba: “Una tumba humilde”, mientras yo aprendía que había que bailar para reinventar la vida, y así, bailando y cantando, fue como los negros me hicieron sentir poco a poco parte de esta ciudad candente. Con el tiempo me di cuenta que esa alegría tenía que ver con Changó, el oricha que vive en Cali, al que todos llaman Buzirako. (p. 87)

Otro episodio clave en el relato es el que desencadena la recepción de un premio de periodismo, evento que despierta una envidia visceral que se manifiesta en una brujería a la que se ve sometida y que casi le cuesta la vida. La ciudad, la Cali Calentura y Burizako, vienen en su auxilio para evitar el trágico suceso:

De pronto voltéé la cabeza, observé el fuego de otro incendio que cubría la montaña y, por primera vez, algo en esta ciudad de nadie que ya no era la misma de días atrás volvió a seducirme nuevamente, Changó me daba una señal, estaba ahí palpitando, incendiando el cerro, recordándome que el rayo y la furia tenían su cara y su nombre.

Alcancé a sentir un poco de fe, ganas de luchar contra la desazón que me oprimía el pecho. (pp. 93-94)

La ciudad reconfigurada desde la voz de mujer dinamiza el “Espacio concebido”, según Lefebvre, el de la ordenación y restricción, el espacio impuesto, para transitar al “Espacio vivido”, aquel de usuarios y habitantes, donde se profundiza en la búsqueda de nuevas posibilidades de la realidad.

VI. Reflexiones finales

La literatura urbana escrita por mujeres caleñas, adquiere una relevancia innegable, ya que no solo conecta con la realidad de la cotidianidad, sino que también contribuye a ampliar y diversificar el canon literario. A menudo, se está expuesto a otros medios que, si bien pueden ser entretenidos, a veces distancian de la autenticidad de la vida en nuestras ciudades. En este sentido, sumergirse en novelas de este género invita a reconectar con nuestras raíces y a comprender de manera más profunda y significativa la vida en un entorno como la ciudad de Cali.

Estas novelas permiten sumergirse en las experiencias y las perspectivas de los personajes, explorando sus emociones, sus desafíos y sus triunfos. Estas historias acercan al lector a las voces de quienes habitan las calles de nuestras ciudades, y a través de sus relatos, se puede comprender mejor la riqueza de las realidades urbanas.

Además, al leer literatura escrita por mujeres, se contribuye a enriquecer el canon literario, debido a que las ciudades son centros de innovación, cambio y diversidad cultural, y estas características merecen un lugar destacado en la literatura. Al dar visibilidad a la literatura urbana escrita por mujeres, no solo se está honrando la autenticidad de nuestras vidas

cotidianas, sino también ampliando las perspectivas y las voces que merecen ser representadas en la literatura.

Las obras de Ana Yuli y Jenny, apuestan por una mirada crítica de las realidades, en especial de aquellas que han sido sometidas a la escisión y marginación. Dan voz a los cuerpos femeninos que se asumen en la escritura y abren caminos a posibilidades de comprensiones de las complejas fronteras de lo urbano en una ciudad como Cali, que suele asumirse desde miradas que desconocen los múltiples universos que la transitan y habitan. Los “espacios vividos” que se presentan en sus obras, brindan formas otras de entender el fenómeno de lo urbano desde la voz de los “otros”.

Referencias

- Castañeda, M. (2015). *El cuerpo textualizado, el texto corporizado*.
Escritores.org.
<https://www.esritores.org/recursos-para-esritores/recursos-1/colaboraciones/14745-el-cuerpo-textualizado-el-texto-corporizado#:~:text=Se%20trata%20de%20plasmarse%20un,toca%20lo%20ininteligible%2C%20lo%20inescrutable>
- Concha, T. (2020). La “excritura” con el cuerpo: El erotismo como transgresión. *RE-PRESENTACIONES N° 13* (Primer semestre, 2020), pp. 44-52. Universidad de Santiago de Chile, ISSN 0718-4263.
- Harvey, D. (2013). *Ciudades rebeldes: del derecho de la ciudad a la revolución urbana*. Ediciones Akal.
- Martínez Loera, I. (2013) Henri Lefebvre y los espacios de lo posible. En: Lefebvre, Henri. (2013) *La producción del espacio* (pp. 9-27). Capitán Swing Libros.
- Mejía, C. (2010). La novela urbana en Colombia: reflexiones alrededor de su denominación. *Lingüística y Literatura*, 57. 63-77.
- Mosquera, A. (2021). *Las palabras nuevas*. Secretaria de Cultura del Valle del Cauca.
- Navia, C. (2003). Notas para una historia de la literatura escrita por mujeres en Colombia. *Poligramas*, 19.
- Lefebvre, H. (1967). *El derecho a la Ciudad*. Antropos.
- Lefebvre, H. (1970). *La revolución urbana*. Alianza Editorial.
- Lefebvre, H. (2013). *La producción del espacio*. Capitan Swing Libros.
[1974]

Jirón M, P. (2007). Implicancias de género en las experiencias de movilidad cotidiana urbana en Santiago de Chile. *Revista Venezolana de Estudios de la Mujer*, 12(29), 173-197.

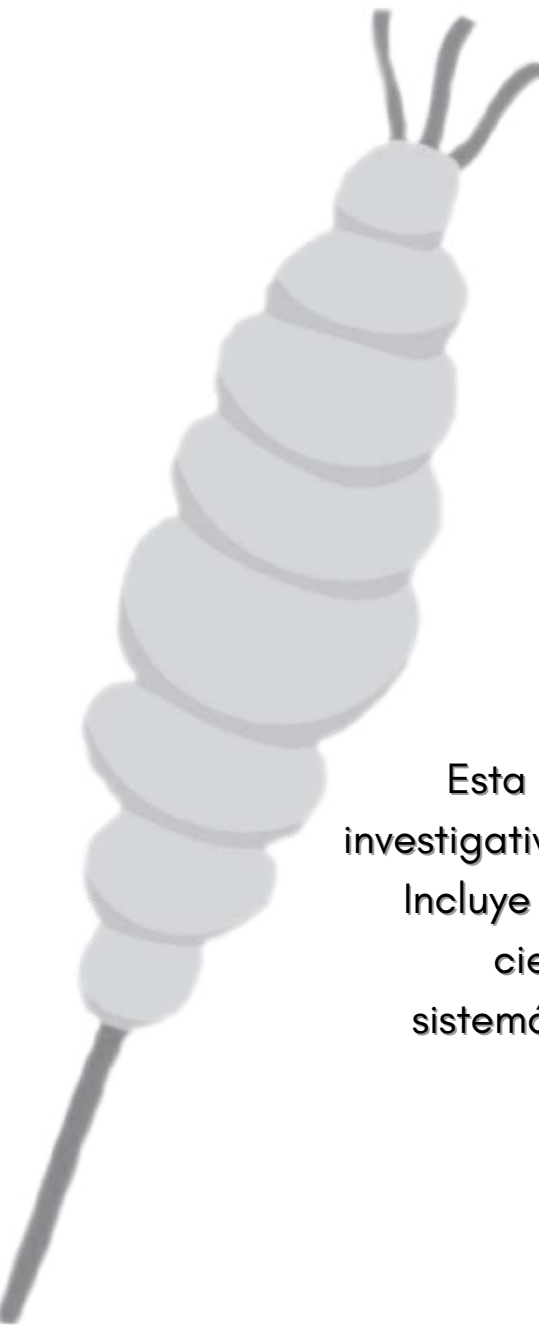
http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1316-37012007000200011&lng=es&tlng=es

Valencia, J. (2020). *Buzirako Fútbol Klub*. Secretaria de Cultura del Valle del Cauca.

Vivero, C. (2016). Género y teoría literaria feminista: herramientas de análisis para la aproximación social desde la literatura. *Sincronía*, 70. 114-134.

<https://www.redalyc.org/journal/5138/513852522006/html/>

Alfeñiques



Esta sección estaría dedicada a los avances investigativos en las áreas de interés de la revista. Incluye tipos de colaboraciones como artículos científicos, artículos de revisión, revisiones sistemáticas, propuestas didácticas y artículos cortos.

La Cámara Lúcida, un espacio para la interpretación

María Fernanda Urbano López

Universidad del Valle

Institución Universitaria Antonio José Camacho

Institución Educativa Técnica Industrial Pedro Antonio Molina de Cali

Antonio José Hernández Montoya

Universidad del Valle

Institución Educativa Monseñor José Manuel Salcedo de Palmira

Resumen: El presente ensayo expone la experiencia que se está desarrollando en el club de interpretación La Cámara Lúcida. De esta manera se reconocen sus bases teóricas, sus puntos fuertes y los aspectos que se siguen mejorando desde su consolidación continua en 2023. La sistematización de la experiencia parte de una ponencia del mismo nombre realizada en las VIII Jornadas de Estudiantes de Lingüística y Literatura de la Universidad del Valle.

Palabras clave: Club de interpretación, prácticas de lectura, comunidades de aprendizaje, tertulia dialógica, gestión cultural.

La Cámara Lúcida, a space for interpretation

Abstract: This essay presents the experience that is being developed in the interpretation club *La Cámara Lúcida*. In this way, its theoretical bases, its strong points and the aspects that continue to be improved since its continued consolidation in 2023 are recognized. The systematization of the experience is based on a paper of the same name given at the VIII Conference of Linguistics and Literature Students of the Universidad del Valle.

Key words: Interpretation club, reading practices, learning communities, dialogic gathering, cultural management.

Introducción

Cuando nos acercamos a una obra de arte para apreciar sus cualidades técnicas y estéticas, ese primer y sublime propósito se cumple de manera individual; lo complicado, lo que casi siempre nos deja un sinsabor, es la ausencia de espacios y comunidades que nos permitan establecer diálogos e interacciones colectivas sobre lo que recién acabamos de contemplar o experimentar. A raíz de aquella necesidad surge nuestro club de interpretación La Cámara Lúcida, un espacio dedicado a hablar sobre arte, un espacio dedicado a las distintas formas de leer manifestaciones culturales como el cine, la literatura, los memes y la música.

En ese orden de ideas, La Cámara Lúcida se constituye como un lugar de encuentro que busca promocionar la lectura, entendiendo esta como el proceso de decodificar e interpretar signos y haciendo énfasis en la necesidad de leer cualquier tipo de signos y artes; se trata de un espacio virtual que trasciende las barreras geográficas, pues permite interacciones entre personas de diferentes regiones, países y, por ende, de diferentes culturas, como por ejemplo las culturas colombianas y mexicanas. En la actualidad, el club cuenta con treinta y nueve miembros, de los cuales aproximadamente diez asisten con regularidad a las sesiones que se realizan cada dos semanas en los horarios previamente acordados. El rango de edad de las personas participantes oscila entre los 18 y los 40 años.

El club también ha sido el punto de partida de otras iniciativas culturales y académicas como la creación del libro gratuito, virtual e interactivo titulado *Lentes para ver películas, una caja de herramientas para la interpretación cinematográfica*, proyecto ganador de la convocatoria

Jóvenes por el cambio 2023. Diversos ejemplos utilizados en el libro partieron justamente de obras analizadas e ideas desarrolladas en el club.

Este ensayo busca dar cuenta de nuestra experiencia de lectura e interpretación en La Cámara Lúcida durante el año 2023, nuestro primer año de funcionamiento continuo. Además, es la sistematización de nuestra participación como ponentes en las VIII Jornadas de Estudiantes de Lingüística y Literatura de la Universidad del Valle, que se realizaron entre el 07 y el 10 de noviembre de 2023; participación que se dio a cabo en el área temática de Promoción de lectura y escritura en contextos escolares y no escolares.

I. Referentes teóricos y conceptuales

La Cámara Lúcida nace como un club de interpretación. Este nombre hace referencia a una estrategia que hemos desarrollado a partir de algunas ideas tomadas de las tertulias dialógicas y de los clubes de lectura tradicionales. A grandes rasgos, el término puede entenderse como “un espacio de construcción colectiva [...] [compuesto] de encuentros para dialogar sobre todo aquello que pueda interpretarse” (Urbano, 2023). Es decir, un espacio de reflexión y de intercambios sobre puntos de vista, experiencias y emociones, partiendo de la idea de que todos podemos interpretar, construir sentido y leer diferentes tipos de representaciones.

El club de interpretación, como concepto y como espacio simbólico, es una herramienta que fomenta la promoción de la lectura al concebirla como el acto de descifrar, sentir, interpretar (Zuleta, 2017), comentar y compartir obras de distintos formatos, escrito, visual, sonoro y audiovisual. Este modelo de interacción, que gira alrededor de la cultura, posee estrategias metodológicas, didácticas y pedagógicas novedosas que surgen como una

respuesta a las dinámicas limitadas de algunos de sus antecesores, entre ellos la mencionada tertulia dialógica.

A partir de la propuesta de las comunidades de aprendizaje (CREA, s.f), se ha utilizado la tertulia dialógica para impactar las prácticas de lectura y escritura de las comunidades académicas (Aubert, 2011). No obstante, la propuesta de la tertulia dialógica, aunque propone relaciones horizontales entre los participantes y la construcción de sentido colectivo, también opta por escoger obras “universales” que suelen ser eurocéntricas. El club de interpretación, al contrario, parte de una selección de obras artísticas diversas, alternas al canon, para fomentar la decolonización, la perspectiva de género y la conciencia social a partir de los estudios culturales. La metodología también se enfoca en lograr conversaciones menos verticales, en ellas el mediador no es el experto en el tema, sino que los participantes van construyendo el sentido.

Nuestra experiencia como fundadores e integrantes de La Cámara Lúcida (Magalico, s.f.) ha implicado una profunda reflexión sobre las dinámicas que mejor beneficien la selección de las obras, en una especie de curaduría que también puede ser colectiva, sobre la interacción entre las personas que se integran a las conversaciones y sobre la eficiente sistematización y síntesis de las ideas que a la mayoría de miembros les parecen más atractivas, para que de ese modo permanezcan a su alcance de manera libre. Esto último se representa en la creación de recursos para Instagram en donde se muestran las conclusiones de las sesiones, los temas y las recomendaciones.

Así, la lectura y la comunidad, en este espacio, se proponen desde la horizontalidad y la construcción de sentido de manera conjunta. La lectura, por lo tanto, se reconoce desde la semiótica como un acto más allá de la forma

tradicional de los libros impresos, puesto que se entiende como la forma de interpretar diferentes signos, sin importar su formato.

II. Las metodologías utilizadas

Al igual que en la tertulia dialógica, partimos de las interacciones entre los participantes; sin embargo, a la hora de escoger obras o vivir la experiencia del encuentro, proponemos que todos hacen parte del club y, por tanto, todos pueden elegir, guiar los encuentros o proponer dinámicas. De esta manera, se han desarrollado sesiones sobre juegos de rol, música y memes; sesiones que, aunque no se tenían pensadas desde un inicio, resultan indispensables porque sus temas pueden ser analizados para desarrollar estrategias y herramientas que fortalezcan la interpretación, contribuyendo así a visiones más críticas sobre la lectura. Por ejemplo, el texto “Prácticas de lectura y escritura con potencial transformativo. Una investigación colaborativa en contextos escolares, hospitalarios, comunitarios y barriales”, de Heras, Miano, Moyano, Ferreira, Soto, Cárdenas, Esposito, Valle, Mori, Galli, Morana y Schneider (2021) reconoce la importancia de esta propuesta similar a la de Freire sobre la lectura del mundo, en donde: “Se asume y se busca potenciar una fuerte actividad de los lectores en la construcción de sentidos, no solo de textos escritos y de imágenes, sino también de lecturas de la realidad, de los acontecimientos”.

La creación del club como un espacio virtual respondió a nuestras ubicaciones geográficas y la flexibilidad que brinda en términos de horario y espacio. De esta manera, cualquier persona de cualquier país u ocupación puede hacer parte del club. Aún así esta modalidad trae consigo desafíos como lograr experiencias que sí tengan impacto en los participantes, lograr horarios acordes a todos y reconocer que no todas las personas interesadas

pueden tener condiciones para acceder por falta de internet o un dispositivo adecuado.

Por otro lado, cada encuentro es mediado por recursos y herramientas tecnológicas que logran interacciones mucho más activas. Aunque se parte de la idea de que escuchar también es una participación y decisión de los participantes, trabajamos constantemente en crear dinámicas por medio de juegos, *scaperooms* y ruletas para mediar la sesión. Los recursos educativos enfocados en la información reúnen citas y fragmentos para motivar la participación, pero eso sí reconociendo que son sólo referentes para definir la postura de cada uno.

Tenemos en cuenta que los usos de herramientas tecnológicas “abren muchas posibilidades para que docentes de cualquier área reinventen nuevas estrategias o realidades de aprendizaje atractivas para sus estudiantes, buscando recrear la vida escolar dentro y fuera del aula de clase” (Berrocal y Aravena, 2021). Aunque el espacio de La Cámara Lúcida es informal, sí utiliza estrategias educativas para mediar la experiencia y, por tanto, se beneficia de la innovación posible con herramientas TIC.

III. Logros y retos de la experiencia

Entre los logros que consideramos importantes están las percepciones de los participantes, donde proponen:

“En esta idea de club hay un desarrollo más orgánico de la relación. Se puede interactuar, conversar, escuchar o decir cuando quieres hacerlo. Para mí es una relación de pares con un interés común”.

“Es un espacio lúdico, amigable para cualquier edad y *background*, en constante evolución y dirigido por personas admirables y llenotas de amor por todo lo que hacen”.

“El espacio se enriquece desde la forma en la que acerca los universos que hay en sus participantes, se desarrollan espacios de crítica aunada a la opinión cinéfila y literaria que aterriza esta dimensión en contra del paradigma de elites que caracteriza a dichas áreas, un espacio donde descansas un poco del día y aprendes del entretenimiento cultural en tiempo real en aprendizajes que resultan maravillosamente asincrónicos”.

Como se puede observar en los comentarios de algunos participantes, se reconoce el ser parte de un espacio abierto, sin la presión de la educación formal, en donde se analizan diversas obras desde el conocimiento de cada uno para así crear un sentido colectivo. Aunque se menciona el rol de directores, en realidad el rol que tenemos se enfoca más en la mediación para crear conversaciones entre todos los participantes. Como se ha mencionado, no se busca dar la opinión experta de la academia o del autor, sino dar paso a la interpretación que se relaciona con el bagaje personal y la interacción entre los participantes.

Ahora bien, entre los desafíos reconocemos que al ser un proyecto artesanal que responde a nuestro tiempo libre, puede ser complejo planear y diseñar las sesiones teniendo en cuenta que hacemos piezas publicitarias, recursos para el encuentro, el desarrollo del mismo y un producto de la sesión. Por otro lado, no hemos logrado impactar a más personas interesadas y para ello estamos analizando otras maneras de ser participante del club.

Finalmente, seguimos trabajando en crear un espacio diverso en donde podamos aprender en comunidad y así mejorar la lectura de todo aquello que podemos interpretar.

IV. Conclusiones

Así pues, nuestro proyecto se enfoca en seguir desarrollando el concepto de club de interpretación como estrategia para la promoción de lectura, activismo curatorial y pensamiento crítico desde los estudios literarios, del discurso y los estudios culturales. Así mismo, reflexionamos sobre nuestra Cámara Lúcida, que es el primer club de interpretación y que, aunque tiene desafíos que seguimos afrontando, ha logrado expandir nuestras ideas de prácticas de lectura, el libre acceso al conocimiento y la creación de sentido colectivo.

Referencias:

Aubert, A. (2011). *Lectura dialógica: más espacios de lectura con más personas*. Herramientas de trabajo para el profesorado.

Berrocal, A; Aravena, M. (2021) Herramientas digitales como recurso de interacción comunicativa en escuelas de Colombia. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 5 (5)

<https://ciencialatina.org/index.php/cienciala/article/view/848/1147>

Collazos, D., Hernández Montoya, A. J. y Urbano, M. F. (2023). *Lentes para ver películas, una caja de herramientas para la interpretación cinematográfica*. Colectivo Tres Fotogramas Perdidos.

<https://drive.google.com/file/d/18EiH7sTik9NJDxUCnEfeAvvovTKFGEEE/view?usp=sharing>

CREA. (s.f) *Comunidades de aprendizaje*. Recuperado el 28 de julio de: <https://www.comunidaddeaprendizaje.com.es/proyecto/historia>

Heras, A. I., Miano, M. A., Moyano, A. R., Ferreira, M. L., Soto, E. V., Cárdenas, H., Esposito, S. A., Valle Martínez, J. D., Mori, M. I., Galli, M. L., Morana, M. V., & Schneider, A. P. (2021). Prácticas de lectura y escritura con potencial transformativo. Una investigación colaborativa en contextos escolares, hospitalarios, comunitarios y barriales. *Diálogos sobre educación. Temas actuales en investigación educativa*, 12(23). <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=553471898003>

Magalico. (s.f.). *Club La Cámara Lúcida*. Recuperado el 27 de julio de 2023 de <https://magalico.com/club-la-camara-lucida/>

Urbano, M. F. (2023). Club de interpretación, una propuesta para la promoción de lectura y la construcción de sentido.

<https://magalico.com/club-de-interpretacion-una-propuesta-para-la-promocion-de-lectura-y-la-construccion-de-sentido/>

Zuleta, E. (2017). *Elogio de la dificultad y otros ensayos*. Planeta.

Crónica: Construyendo juntos el camino del aprendizaje

Paola Ocampo Salamanca

Catalina Sánchez Jiménez

Sebastián Mejía Velásquez

Licenciatura en Español y Filología

Universidad del Valle

Resumen: La presente crónica narra la jornada de un docente en una escuela rural. Comienza con su travesía matutina a pie, atravesando un paisaje natural, mientras disfruta de la tranquilidad y belleza del entorno. Al llegar a la escuela, se encuentra con estudiantes y, a través de su maletín y una computadora, convierte el aula en un espacio creativo y dinámico. Los niños participan con entusiasmo en el aprendizaje, explorando temas como el mar. La crónica destaca la vocación y dedicación del maestro, que, a pesar de las dificultades del entorno rural, logra brindar una educación de calidad y fomentar el desarrollo integral de sus estudiantes.

Palabras clave: Práctica docente, aprendizaje situado, pedagogía en zonas rurales, sistematización de experiencias.

Chronicle: Building together the road to learning

Abstract: This chronicle narrates the day of a teacher in a rural school. It begins with his morning walk through a natural landscape, enjoying the tranquility and beauty of the surroundings. Arriving at the school, he meets students and, with his briefcase and a computer, turns the classroom into a creative and dynamic space. The children participate enthusiastically in learning, exploring topics such as the sea. The chronicle highlights the vocation and dedication of the teacher, who, despite the difficulties of the rural environment, manages to provide quality education and promote the integral development of his students.

Key words: Teaching practice, situated learning, pedagogy in rural areas, systematization of experiences.

Sonando el reloj en punto de las 4:00 a.m., abre sus ojos para un nuevo día, se prepara muy bien para el camino que le espera: ropa cómoda, zapatos resistentes, su maletín mágico y algo que comer. Algunos van a caballo, otros en lancha o en moto, pero él ¡va caminando! Disfrutando de una mañana fría, con un rocío que lentamente moja su rostro y humedece su cabello, camina entre piedras y lodo, pero para él esto no es molestia; respirando un aire puro, con un olor fresco, a naturaleza, un poco inexplicable para quien no lo vive. También resuena el cantar de los pájaros, con silbidos suaves y también escandalosos; y si mira al horizonte su vista choca entre montaña y montaña, ¡qué espectáculo de formas y colores!, no queda más que admirar. Es largo el camino, el tiempo pasa y pasa, y entre la avanzada caras nuevas se unen a él, con gran amabilidad, un abrazo y una dulce sonrisa le dan el saludo; poco a poco avanzan, entre charla y charla de lo acontecido del día anterior, la respiración de todos es más rápida, sus caras están llenas de color, un rosa que pinta su rostro y una gota de sudor que recorre su frente baja por la mejilla y desemboca en el cuello, así mismo como su camino desembocará en la cima de una de las tantas montañas, ahí se encuentra su meta final. Desde lo lejos ya se aprecia, resalta por sus colores, por su estructura un poco vieja, un poco abandonada, pero esto no por falta de amor de quien en ella habita, sino por ese factor que día a día marca la diferencia entre unos y otros. De esta manera se va llegando, se abre el broche, con cuidado de no arañar, este cae y todos corren; han llegado, la felicidad se siente, la paz habita y la vocación rebosa. Inicia el día, inicia la clase.

¡Bienvenidos a la escuela rural!

Cruzando la puerta del salón de clase todo cambia, un saludo amable y una orden de organizarse en sus mesas de trabajo, abre las cinco horas de aprendizaje. Pero como él lo dice “empieza la magia” porque esas cinco horas no cuentan como tediosas o aburridas para él, estas se convierten en la oportunidad de aprender desde la perspectiva de unos infantes, que sueñan, que anhelan y que día a día dan lo mejor de sí. Teniendo en cuenta siempre a sus estudiantes se dispone a preguntar: ¿Hoy qué proponen? ¿A dónde viajaremos para aprender de las maravillas que nos ofrece la naturaleza? Una voz activa responde: ¡Hoy quiero ir al mar!, y todos en gran algarabía apoyan la idea, entonces él dice: ¡Iremos al mar si así lo desean!

Abriendo su maletín mágico, saca el único artefacto tecnológico al cual tiene acceso, su computador personal; por medio de este, él se transforma en el capitán del barco, que navegará a través del conocimiento. Enseñando a pescar la sabiduría a sus estudiantes, los sumergirá por medio de ejemplos, imágenes, historias y los distintos puntos de vista dados en el salón, y tejerá entre estas redes de aprendizaje que, sin importar las carencias, siempre logra con armonía que los niños construyan y afiancen su saber.

Aprovecha cada momento para cuidar tan preciado tesoro, en sus manos está la posibilidad de que los niños naveguen con rumbo fijo a cumplir sus metas, que aprendan a direccionar las velas de sus barcos con ayuda del viento, que no pierdan la gran capacidad de soñar e imaginar, que estén seguros de que después de navegar a veces a favor y otras veces en contra del viento, con marea suave o marea fuerte, siempre habrá un puerto que los espera, que los apoya, que será su lugar seguro, que habrá un capitán feliz de verlos y compartir con ellos, ese puerto será ¡La Escuela!

El tiempo transcurre, la clase o más bien la aventura avanza, la enseñanza se convierte en una forma creativa de transmitir saberes y más que enseñar, se transforma en un aprendizaje mutuo, que comparte pensamientos críticos, lógicos y argumentados, volviéndose así una vez más un lugar mágico, donde todo fluye como el agua del riachuelo que pasa cerca, donde nacen nuevos saberes como la semilla del árbol que germina a la orilla de una carretera, donde florecen las ideas como en el jardín del patio, fusionando el saber y el ser en una sola sinfonía natural de la vida.

Y así, día a día transcurre la labor del docente rural, siempre con una disposición absoluta a entregar lo mejor de su profesión, pero está, acompañada de una cualidad que no puede faltar: “la vocación” que incentiva a llegar donde pocos quieren o pueden, que define la recursividad del compartir conocimiento de diferentes maneras, pero con el mismo propósito, que los niños rurales sin importar las precariedades reciban educación de calidad que garantice el desarrollo integral de estos. Y si hablamos de educación de calidad no solo se refiere a recursos tangibles, es también tener en cuenta que quien desempeñe esta importante labor cumpla con todo lo referente a las distintas necesidades que se presentan en los niños y en las zonas rurales.

Cae la tarde y, de esta manera, termina la jornada. El docente rural, con el mismo entusiasmo con el que llegó, inicia su retorno. El maletín mágico ahora está lleno de satisfacción; el viento trae murmullos de voces que parecen agradecerle al maestro. Arriba quedó la escuela, con una ventana abierta, como si por ella se atisbara el futuro. Él se detiene, mira hacia atrás y alcanza a ver pequeños brazos con las manos abiertas despidiéndolo. Esos niños saben que habrá muchas otras mañanas llenas de pasión, amor y

esfuerzo de su querido docente, que, con sus viajes imaginarios, construirán un mundo educado.

La Maceta

Revista de Lenguaje, Educación y Sociedad

Publicación periódica anual. Año 3, No 3, Noviembre de 2024

Información para Autores y Autoras

- *La Maceta* es una revista académica de publicación periódica anual, de carácter gratuito para autores y lectores, que se propone como un espacio de divulgación de trabajos académicos y creativos de profesores, estudiantes e investigadores en el campo del lenguaje y la educación. Esta revista es editada por el Departamento de Lingüística y Filología de la Universidad del Valle (Colombia).
- La revista *La Maceta* recibe, en primer término, artículos académicos y reseñas, tanto de bibliografía como de eventos. Este tipo de materiales están sujetos a la evaluación de pares ciegos.
- Adicionalmente, la revista *La Maceta* también recibe creaciones literarias, piezas gráficas y textos multimodales, cuya publicación estará sujeta a la decisión del comité editorial.
- Este conjunto de materiales se reciben de manera continua, debiendo ser remitidos únicamente al correo electrónico lamacetarevista.linguistica@correounivalle.edu.co.
- Los artículos y reseñas propuestos a la revista *La Maceta* deben ser trabajos originales, o bien artículos que se hayan publicado recientemente en lenguas distintas del castellano y cuya traducción y republicación en esta lengua en la revista *La Maceta* se encuentre autorizada por escrito.

- Se recomienda que los artículos que se pongan a disposición de la revista no excedan las 10.000 palabras de extensión (incluidos el resumen, las referencias bibliográficas y, cuando sea el caso, los anexos).
- Los artículos deben incluir un resumen de entre 100 y 150 palabras de extensión.
- En la totalidad del texto propuesto se debe utilizar la fuente Times New Roman 12, con interlineado de 2.0. No se deben utilizar espacios dobles ni interlineados especiales entre párrafos.
- Tanto los artículos como las reseñas puestos a consideración de la revista *La Maceta* deben aplicar estrictamente las orientaciones editoriales del *Publication Manual of the American Psychological Association* (APA) en su séptima edición.
- Los artículos y reseñas puestos a disposición de la revista *La Maceta* serán sometidos a un proceso de revisión por pares ciegos, por lo que su recepción no implica la obligación de publicarlos en la revista.
- Los materiales seleccionados para publicación serán distribuidos en la revista en razón de las siguientes secciones:
 - *Maguey*: Dedicada al establecimiento de las bases teóricas relacionadas con las líneas editoriales de la revista (lingüística, literatura, estudios literarios, didáctica y pedagogía de la lengua, lenguaje y sociedad, estudios interdisciplinarios del lenguaje) e incluye colaboraciones como artículos de reflexión, artículos de revisión temática, ensayos y cartas al editor.
 - *Alfeñiques*: Incluye los avances investigativos en distintas áreas de interés de la revista, con colaboraciones como artículos de investigación, revisiones sistemáticas, propuestas didácticas y artículos cortos.
 - *Ringletes*: Incluye diversas expresiones creativas relacionadas con las artes verbales, la caricatura, la narración gráfica y otros

productos multimodales y digitales. Se aceptan colaboraciones como infografías, cómics, podcast, etc.

- *Encuentros*: Dedicada a reseñar actividades magisteriales y eventos relacionados con el lenguaje, la educación y la sociedad.
- Las opiniones expresadas en los artículos, reseñas y demás materiales publicados en *La Maceta* son de exclusiva responsabilidad de los autores.
- Los autores mantienen los derechos de copia (Copyright) y ceden a la revista *La Maceta* el derecho de primera publicación, bajo la licencia **Creative Commons Attribution-NoCommercial-NoDerivates 4.0**, la cual autoriza a terceros para que utilicen los contenidos publicados siempre y cuando no se los explote comercialmente, y se hagan referencia explícita al autor o autores, indicando claramente la publicación original del trabajo en la revista *La Maceta*.



Facultad de
Humanidades

Departamento de Lingüística y Filología



REVISTA LA MACETA

Revista Académica de Lenguaje,
Educación y Sociedad

N°

3

Este nuevo número de La Maceta supone, en primer lugar, la maduración de un esfuerzo colectivo en el que han tomado parte diferentes actores de la comunidad universitaria univalluna: por una parte, las y los estudiantes de la Licenciatura en Español y Filología, quienes con su esfuerzo, dinamismo y permanente formulación de nuevas ideas han mantenido vigente el espíritu innovador de esta revista; también las y los docentes del Departamento de Lingüística y Filología, quienes, ya sea desde el comité editorial o desde el equipo evaluador, han dedicado con cariño e inquebrantable compromiso largas horas de trabajo, orientadas a hacer posible que las y los futuros profesionales en lingüística y filología puedan contribuir, desde ya, al desarrollo de este campo de estudios; y junto a ellos, las autoridades del Departamento de Lingüística y Filología, y de la Escuela de Ciencias del Lenguaje de la Universidad del Valle, quienes han brindado un apoyo irrestricto e incondicional a este sueño.

Pero este nuevo número, además, supone el enriquecimiento de La Maceta con las voces, ideas y perspectivas de jóvenes profesionales y estudiantes del campo de la Lingüística y la Filología procedentes de distintas instituciones colombianas, ya que en esta ocasión nuestra revista compila una selección de textos que originalmente fueron presentados como ponencias en las VIII Jornadas de Estudiantes de Lingüística y Literatura, y que luego de pasar por un proceso de selección, evaluación por pares y edición, llegarán a nuevos lectores y lectoras a través de las páginas de La Maceta, tanto en su edición impresa como en su edición digital. De esta forma, nuestra revista se proyecta como un medio abierto para la investigación, la crítica y la creación literaria en torno al lenguaje, la educación y la sociedad, a nivel nacional. Sea ésta, además, una oportunidad para felicitar y agradecer al equipo organizador de las VIII Jornadas de Estudiantes de Lingüística y Literatura, así como a las y los participantes en dicho evento, ya que sin su esfuerzo y apoyo no habría sido posible esta publicación.

Departamento de Lingüística y Filología
Escuela de Ciencias del Lenguaje
Facultad de Humanidades
Universidad del Valle